

## COURSE OUTLINE

### 1. GENERAL

|  |  |                                |                     |
|--|--|--------------------------------|---------------------|
| <b>INSTRUCTOR</b>                        | STRATIS PAPAIOANNOU  |                                |                     |
| <b>SCHOOL</b>                            | SCHOOL OF PHILOSOPHY   |                                |                     |
| <b>SEMESTER</b>                          | WINTER   |                                |                     |
| <b>DEPARTMENT</b>                        | PHILOLOGY  |                                |                     |
| <b>LEVEL</b>                             | UNDERGRADUATE  |                                |                     |
| <b>COURSE CODE</b>                       | BYΦΦ 303   | <b>CYCLE OF STUDY</b>          | 3rd and upper       |
| <b>COURSE TITLE</b>                      | Arabic storytelling in Byzantine Literature  |                                |                     |
| <b>AUTONOMOUS EDUCATIONAL ACTIVITIES</b> |  | <b>TEACHING HOURS PER WEEK</b> | <b>CREDITS/ECTS</b> |
| Lectures                                 |  | 3                              | 8                   |
| Workshop                                 |  | 2                              |                     |
| <b>COURSE TYPE</b>                       | <i>Background, General knowledge, Scientific discipline, Development of Proficiencies</i><br>Scientific discipline |                                |                     |
| <b>PREREQUISITIES</b>                    | Introduction to Byzantine Literature   |                                |                     |
| <b>TEACHING AND EXAM LANGUAGE</b>        | GREEK  |                                |                     |
| <b>AVAILABLE TO ERASMUS STUDENTS</b>     | YES  |                                |                     |
| <b>WEBSITE (URL)</b>                     | <a href="https://classweb.cc.uoc.gr/classes.asp">https://classweb.cc.uoc.gr/classes.asp</a>                        |                                |                     |

### 2. LEARNING OUTCOMES

|   |
|---|
| <b>LEARNING OUTCOMES</b>  |
| <p>The aim of the course is to survey the presence and reception of Arabic storytelling in Byzantine literature (4<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> c.).</p> <p>More specifically, with the completion of this course the students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- know (in broad terms) the history of Greek storytelling in relation to its Arabic influences</li> <li>- use the literary-theoretical concept of comparative literature</li> <li>- analyze and interpret texts in a historical, literary, as well as anthropological fashion</li> </ul> |
| <b>BROAD KNOWLEDGE/COMPETENCIES</b>   |
| <p><i>General Competences</i></p> <p>Taking into consideration the general competences that the degree-holder must acquire (as these appear in the Diploma Supplement and appear below), at which of the following does the course aim?</p> <p>Search for, analysis and synthesis of data and information, <span style="float: right;">Project planning and management</span></p>   |

|   |   |
|---|---|
| <i>with the use of the necessary technology</i><br><i>Adapting to new situations</i><br><i>Decision-making</i><br><i>Working independently</i><br><i>Team work</i><br><i>Working in an international environment</i><br><i>Working in an interdisciplinary environment</i><br><i>Production of new research ideas</i> | <i>Respect for difference and multiculturalism</i><br><i>Respect for the natural environment</i><br><i>Showing social, professional and ethical responsibility and sensitivity to gender issues</i><br><i>Criticism and self-criticism</i><br><i>Production of free, creative and inductive thinking</i><br>.....<br><i>Others...</i> |
| <p>Advancing free, creative, and deductive thought</p> <p>Searching, analyzing and synthesis of facts and information, with the use also of necessary new technology</p> <p>Critical thought</p> <p>Interdisciplinary work</p>  |   |

### 3. COURSE DESCRIPTION

1. A preliminary history of Arabic storytelling in Byzantium
2. Translations of Arabic texts into Greek in the Middle Ages
3. Christian Arabic literature
4. *Barlaam and Ioasaph* (the story of Buddha from Arabic into Greek)
5. *Stephanites and Ichnelates* (the imaginary world of animals)
6. *Syntipas* (erotic desire and its limits)
7. *Digenis Akrites* (at the limits of power)
8. *Theodore of Edessa* (the Muslim becomes Christian)

### 4. TEACHING AND LEARNING METHODS-EVALUATION

|   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| <b>MODE OF DELIVERY</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Classroom instruction</li> </ul>                                     |                 |
| <b>OTHER SOURCES/ TECHNOLOGICAL AND COMMUNICATION SUPPORT</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectures and communication through the classweb and email</li> </ul> |                 |
| <b>COURSE STRUCTURE</b>                                       | <b>ACTIVITY</b>   | <b>WORKLOAD</b> |
|   | Lectures  | 39              |
|   | Workshop exercises  | 26              |
|   | Study and preparation of presentations  | 100             |
|   | Final paper   | 35              |

|                           |  |     |
|---------------------------|--|-----|
|                           | Total<br>(25 working hours per credit)   | 200 |
| <b>STUDENT ASSESSMENT</b> | Final written paper that will ascertain: <ul style="list-style-type: none"> <li>- the ability of the student to interpret Byzantine and Arabic storytelling</li> <li>- the ability to use the relevant bibliography</li> </ul> |     |

## 5. SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

- Π. Αγαπητός, *Η ερωτική διήγηση στα μεσαιωνικά χρόνια: Περσία - Βυζάντιο - Φραγκία*, Αθήνα 2008.
- G. Horrocks, *Greek: A history of the Language and its Speakers*, Addison Wesley, Longman Limited, 1997 : ελληνική μετάφραση Μ. Σταύρου – Μ. Τζεβελέκου, *Ελληνικά : Ιστορία της Γλώσσας και των ομιλητών της*, Βιβλιοπωλείον της Εστίας, Αθήνα 2006.